

La editorial salmatina CM Editores publica el primer y único facsímil del Papiro de Ani, libro de los muertos de Egipto

EUROPA PRESS 24.01.2019



- CM Editores, con sede en Salamanca, ha publicado el primer y único facsímil del Papiro de Ani, el Libro de los Muertos más sobresaliente del antiguo Egipto con 23,6 metros de jeroglíficos e ilustraciones, cuyo original custodia desde 1888 el British Museum.



Papirino de Ani LA COMUNICACIÓN 365

'El Papiro de Ani' es uno de los libros más influyentes de la Historia y el referente religioso de los egipcios durante más de tres mil años. Su escritura jeroglífica, realizada por tres escribas en soporte papiro pintado a mano, y de 23,6 metros de longitud, se remonta al año 1250 a.C. aproximadamente, durante la Dinastía XVIII.

El British Museum custodia desde 1888 esta obra que ilustra la historia de Egipto y la manera de pensar, el conjunto de creencias y la vida cotidiana de una cultura que tanto influyó en los judíos, griegos, romanos y finalmente en la Europa cristiana.

En 1888 y por encargo del British Museum, Ernest Wallis Budge adquirió el papiro original que durante siglos había reposado en la Tumba de Ani en Tebas, Egipto, y lo trasladó a Londres. No obstante Budge cortó El Papiro de Ani en treinta y siete hojas de uniforme longitud para facilitar su manejo en el Museo Británico.

Para elaborar los 999 ejemplares de esta primera edición facsímil, limitada y bajo notario han sido necesarios cuatro años de trabajo especializado y varios viajes al Museo Británico en Londres, donde se custodia bajo estrictas medidas de seguridad.

El resultado es "un papiro de lujo, fiel testigo del original, cuyo valor se incrementa gracias a la participación en la edición de Zahi Hawass, el Indiana Jones egipcio", según han explicado a Europa Press fuentes de la Comunicación 365.

El periodista y conocido egiptólogo Nacho Ares ha participado en los comentarios del facsímil que, además, incluye una traducción completa de los jeroglíficos y una explicación pormenorizada de cada detalle de las imágenes.

EL ORIGEN DEL LIBRO

Para entender la importancia y el contexto de 'El Papiro de Ani' hay que preguntarse qué es El Libro de los Muertos, una obra "fundamental" en el antiguo Egipto, ya que contenía un compendio de pautas, conjuros, oraciones, letanías, fórmulas mágicas y recitaciones que los egipcios, una vez fallecidos, debían seguir hasta presentarse en el juicio de Osiris, el dios egipcio de la resurrección, la vegetación y la agricultura, símbolo de la fertilidad y la regeneración del río Nilo.

La existencia de El Libro de los Muertos era ya conocida en la Edad Media, mucho antes de que su contenido pudiera ser entendido. Durante muchos siglos se consideró un texto sagrado similar a la Biblia o el Corán.

El facsímil publicado por CM Editores incluye 'La oración del ciego', muy similar en la estructura a 'El Padre Nuestro' escrito posteriormente.